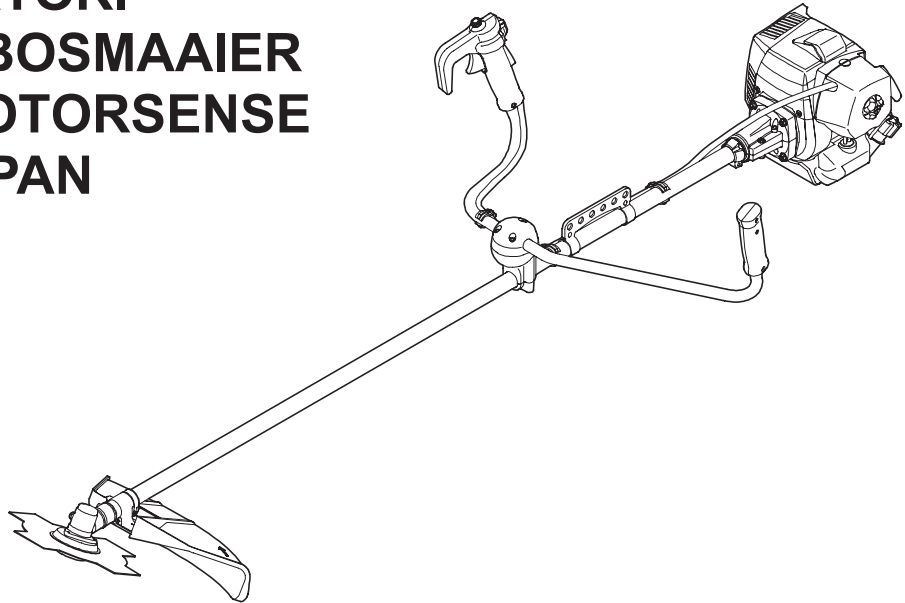


**BRUSH CUTTER
DESBROZADORA
DEBROUSSAILLEUSE
ROÇADORAS
DECESPUGLIATORI
DRAAGBARE BOSMAAIER
TRAGBARE MOTORSENSE
MOTORLU TIRPAN**



Model **V242L**
Modelo **V242W**
Modèle **V262L**
Modelo **V262W**
Modello **V282W**
Model
Model
Model



(ENGLISH) OPERATING MANUAL
(ESPAÑOL) MANUAL DE INSTRUCCIONES
(FRANÇAIS) MANUAL DE FONCTIONNEMENT
(PORTUGUÊS) MANUAL DE INSTRUÇÕES
(ITALIANO) MANUALE D'USO E MANUTENZIONE
(NEDERLANDS) HANDLEIDING
(DEUTSCH) BEDIENUNGSANLEITUNG
(TÜRKÇE) KULLANMA KILAVUZU



Make sure all operators study this Manual carefully before using the brush cutter.



MARUNAKA, LTD.

11MUKAIDANISHI-MACHI.KISSHOIN.MINAMI-KU.KYOTO,JAPAN.601-8307
info-e@marunaka-japan.co.jp
<http://www.marunaka-japan.co.jp>

CODE: 800204407
0802

Indice

DATI TECNICI

SIGNIFICATO DEI SIMBOLI

[1] DESCRIZIONE GENERALE	1
[2] NORME DI SICUREZZA	2
[3] UTILIZZO IN SICUREZZA	3
[4] CARBURANTE E OLIO	5
[5] MONTAGGIO RIPARO ANTISCHEGGE DI SICUREZZA	6
[6] MONTAGGIO DEL DISCO E DELLA TESTINA A FILO	7
[7] MONTAGGIO MOTORE/ASTA DI TRASMISSIONE	8
[8] MONTAGGIO IMPUGNATURE E CAVI ACCELERATORE/MASSA	8
[9] AVVIAMENTO ED ARRESTO DEL MOTORE	9
[10] UTILIZZO DELL'IMBRACATURA	12
[11] PROGRAMMA DI MANUTENZIONE REGOLARE	13
[12] TABELLA PER LA RICERCA DEI MALFUNZIONAMENTI	14

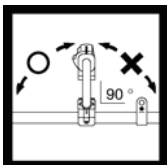

ITALIANO



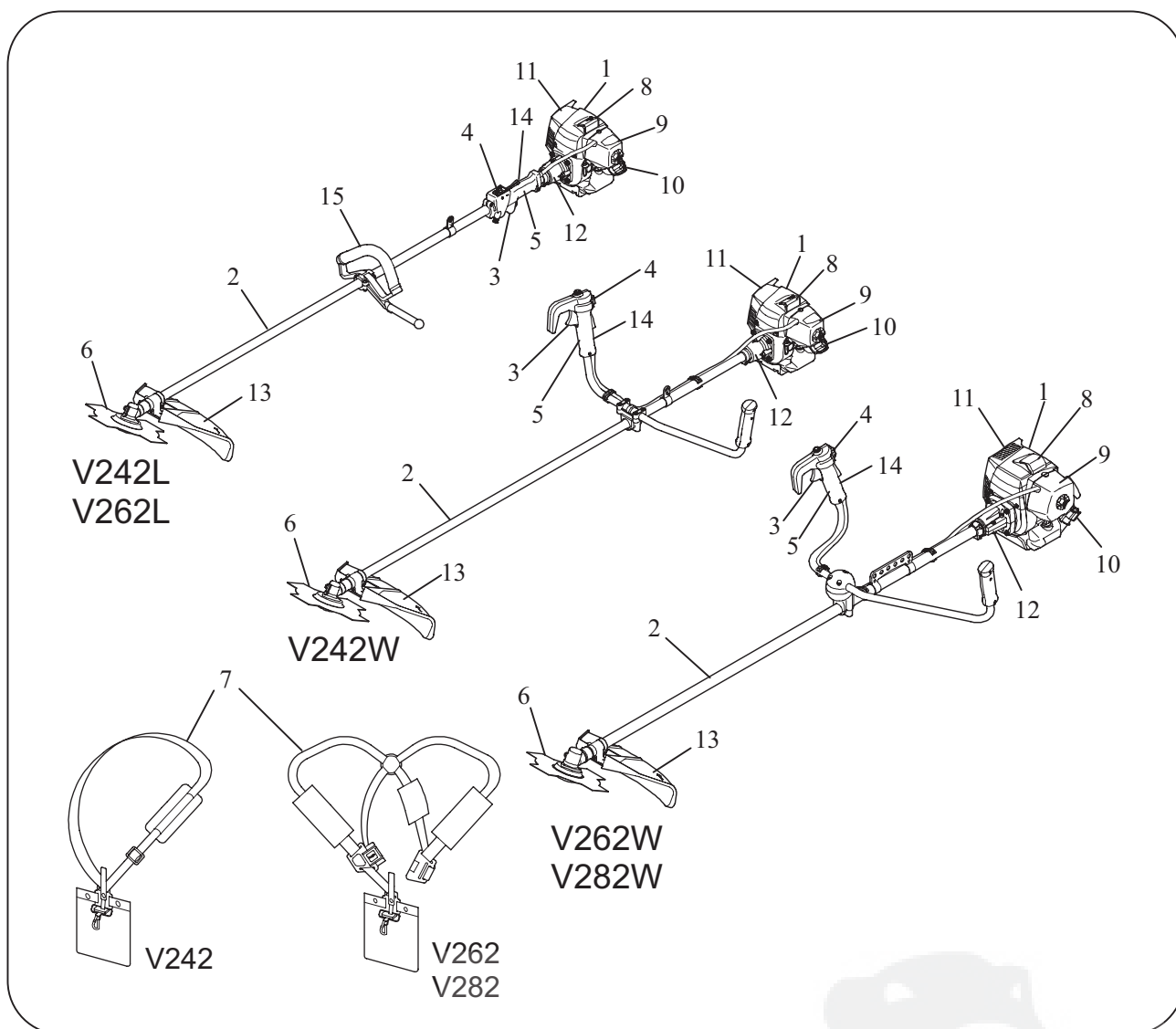
DATI TECNICI

Modello	V242L			V242W			V262L			V262W			V282W								
	TJ027E	GX25	TLE26	TJ027E	GX25	TLE26	TJ035E	GX35	TLE33	TJ035E	GX35	TLE33	TJ045E	GX35	TLE33						
Motore	Decespugliatore senza organi di taglio e con serbatoio vuoto:	kg	5.4	5.9	5.6	6.3	6.1	6.6	6.3	6.5	7.2	7.3	7.2	7.5	8.4	8.4	8.4	7.9	8.6		
Massa	Decespugliatore con organo di taglio specifico e con serbatoio vuoto:	kg	6.0	6.5	6.2	6.9	6.7	7.2	6.9	7.2	7.9	8.0	7.9	8.2	8.9	9.0	8.9	8.6	9.2		
	Decespugliatore con organo di taglio specifico e con serbatoio pieno:	kg	6.4	6.9	6.7	7.1	7.1	7.6	7.4	7.7	8.4	8.6	8.4	8.2	8.7	9.6	9.6	9.2	9.8		
	Capacità serbatoio carburante:	l	0.5	0.58	0.6	0.5	0.58	0.6	0.58	0.6	0.7	0.9	0.9	0.63	0.7	0.9	0.63	0.8	0.9		
	Diametro esterno del disco specificato:	mm	230																		
	Spessore del disco specificato:	mm	1.4																		
	Numero dei denti		3, 4 o 8																		
	Diametro del foro interno del disco:	mm	25.4																		
	Velocità di rotazione del disco alla massima velocità permessa al motore:	rpm	8000																		
	Rapporto di riduzione della coppia conica		1.36																		
	Senso di rotazione del disco visto da sopra		Senso di rotazione del disco visto da sopra: antio ratio																		
Dimensioni esterne	Lunghezza	mm	1835	1865	1845	1835	1865	1845	1845	1850	1850	1860	1875	1845	1850	1860	1875	1845	1845	1860	
	Larghezza	mm	400	400	400	695	695	695	695	400	400	400	400	400	400	690	690	690	690	690	690
	Altezza (disco)	mm	295	310	300	480	480	480	480	300	325	335	340	330	525	525	525	525	525	525	525
Cilindrada motore		cm ³	26.3	25.0	25.6	26.3	25.0	25.6	25.6	34.4	34.4	45.4	35.8	32.6	34.4	45.4	35.8	32.6	32.6	45.4	
Potenza massima misurata secondo la ISO 8893		kW	0.77	0.72	1.12	0.77	0.72	1.12	1.12	1.03	1.03	1.4	1.0	1.3	1.03	1.4	1.0	1.3	1.3	1.4	
Velocità di rotazione	Velocità del motore alla potenza massima	rpm	7500	7000	7500	7500	7000	7500	7500	7000	7000	7500	7000	7000	7000	7500	7000	7000	7000	7500	
	Velocità massima raccomandata del motore	rpm	8000	8000	8000	8000	8000	8000	8000	8000	8000	8000	8000	8000	8000	8000	8000	8000	8000	8000	
	Velocità dell'albero motore	rpm	5900	5900	5900	5900	5900	5900	5900	5900	5900	5900	5900	5900	5900	5900	5900	5900	5900	5900	
	Velocità del motore raccomandata al minimo	rpm	2800	2800	2800	2800	2800	2800	2800	2800	2800	2800	2800	2800	2800	2800	2800	2800	2800	2800	2800
	Velocità di innesto della frizione centrifuga	rpm	3800	3800	3800	3800	3800	3800	3800	3800	3800	3800	3800	3800	3800	3800	3800	3800	3800	3800	3800
Consumo carburante		gr/(kW·h)	545/7500rpm	547/7000rpm	387/7500rpm	545/7500rpm	547/7000rpm	387/7500rpm	387/7500rpm	465/7000rpm	460/7500rpm	460/7500rpm	518/7000rpm	445/7000rpm	465/7000rpm	460/7500rpm	518/7000rpm	445/7000rpm	460/7500rpm	460/7500rpm	
Livelli pressione acustica	Al minimo dei giri (L _{PI})	dB	75.9	72.6	76.7	75.9	72.6	76.7	76.7	77.2	77.2	74.0	72.5	75.2	77.2	74.0	72.5	75.2	75.2	74.0	
	Al massimo dei giri (L _{PR})	dB	96.3	94.1	96.2	96.3	94.1	96.2	96.2	98.5	98.5	101.2	96.0	97.6	98.5	101.2	96.0	97.6	97.6	101.2	
Livelli di potenza acustica	Al minimo dei giri (L _{WI})	dB	87	83	88	87	83	88	88	87	87	84	86	87	87	84	86	87	87	84	
	Al massimo dei giri (L _{WR})	dB	106	106	108	106	106	108	108	110	110	110	109	110	110	110	109	110	110	110	
Livello di potenza sonora garantita (L _{VIA})		dB	109																		
Livelli di vibrazione	Al minimo dei giri (R _L)	m/s ²	2.2/4.4	1.8/2.4	2.5/5.5	2.3/2.2	1.6/1.5	2.2/2.1	4.3/5.3	3.0/5.1	1.3/3.4	5.0/4.6	2.7/4.0	3.4/2.7	1.7/3.0	1.9/2.9	3.4/2.7	1.7/3.0	1.9/2.9	2.6/1.9	
	Al massimo dei giri (R _L)	m/s ²	6.2/12.2	7.5/7.7	6.7/10.9	3.1/2.5	4.8/4.2	5.1/4.4	6.5/8.8	7.1/8.3	7.4/7.2	4.9/11.1	5.6/5.0	7.9/7.1	5.6/4.8	6.3/6.0	7.9/7.1	5.6/4.8	6.3/6.0	7.1/5.1	
	Vibrazione equivalente valori totali (R _L)	m/s ²	4.6/9.2	5.4/5.7	5.1/8.6	2.7/2.3	3.5/3.2	3.9/3.4	5.5/7.2	5.4/6.9	5.3/5.7	4.9/8.5	4.4/4.5	6.1/5.4	4.1/4.0	4.7/4.7	6.1/5.4	4.1/4.0	4.7/4.7	5.4/3.9	

SIGNIFICATO DEI SIMBOLI

	Pericolo-Attenzione
	Vietato usare sega de falegname
	Distanza minima di sicurezza
	Indumenti e accessori di sicurezza: 1) occhiali o visiere di sicurezza approvati 2) elmetto di sicurezza approvato 3) cuffie protettive per l'udito approvate 4) guanti protettivi approvati 5) calzature di sicurezza approvate
	Leggere con attenzione il manuale d'istruzioni
	Post fisso per manico a mano
	Non fumate quando fate rifornimento o mentre state utilizzando il decespugliatore
	Fare attenzione per non essere colpiti dagli oggetti espulsi

[1] DESCRIZIONE GENERALE



1. Motore
2. Asta di trasmissione
3. Leva acceleratore
4. Pulsante di arresto e di semi accelerazione
5. Impugnatura di controllo
6. Organo di taglio (disco)
7. Imbracatura
8. Candela
9. Coperchio filtro aria
10. Tappo serbatoio carburante
11. Marmitta
12. Carter campana frizione
13. Riparo protettivo antischegge
14. Leva blocco acceleratore
15. L'anello dimetallo

[2] NORME DI SICUREZZA



Fig.2-1

1. Assicurarsi che ogni utilizzatore studi quanto riportato in questo manuale molto attentamente prima di iniziare ad utilizzare il decespugliatore. Non permettete di usare il decespugliatore a bambini e ragazzi.

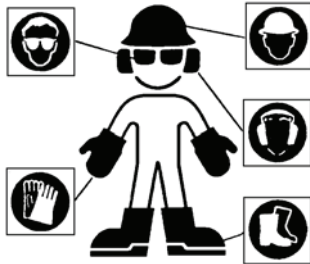


Fig.2-2

2. Quando utilizzate il decespugliatore indossate sempre abiti adatti.
 - a) Abiti protettivi chiusi adatti (non indossate pantaloncini corti o abiti ampi che potrebbero impigliarsi).
 - b) Scarponi di sicurezza (non indossate sandali e non lavorate scalzi).
 - c) Robusti guanti protettivi.
 - d) Visiere protettive o occhiali di sicurezza.
 - e) Cuffie protettive per l'udito.

Assicuratevi di sapere come spegnere il motore e fermare il disco in caso di emergenza (vedi sezione AVVIO E ARRESTO DEL MOTORE).

Non usate mai il decespugliatore se siete stanchi, fisicamente indisposti o sotto l'effetto di alcol, medicinali o droghe.

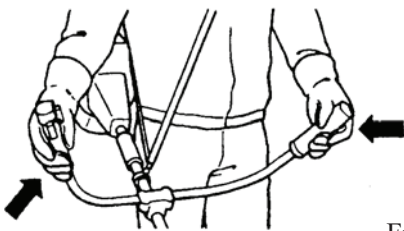


Fig.2-3

3. Attenzione! L'uso prolungato del decespugliatore può esporre l'operatore a vibrazioni che possono provocare formicolii (fenomeno di Raynaud) consultate il vs. medico. Impugnate il decespugliatore fermamente con entrambe le mani. Mentre lavorate cercate di avere sempre una posizione sicura stando ben appoggiati su entrambe i piedi. Il decespugliatore dev'essere usato esclusivamente come raccomandato e prescritto (vedi sezione UTILIZZO IN SICUREZZA).

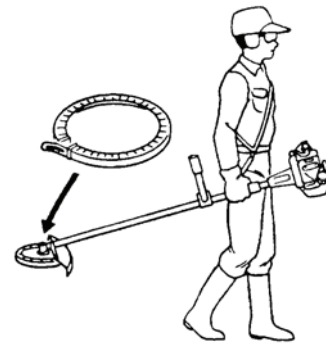


Fig.2-4

4. Non trasportate il decespugliatore con il motore acceso anche se solo per brevi distanze; spegnete il motore, montate la protezione del disco e trasportate il decespugliatore con l'organo di taglio dietro a voi. Se dovete trasportare il decespugliatore con un veicolo assicuratevi di posizionarlo e di fissarlo in modo che non possa muoversi e spostarsi. Svuotate sempre il serbatoio del carburante prima di ogni fase di trasporto su veicoli. Avviate il decespugliatore ponendovi in un luogo piano e libero da ostacoli. Quando avviate il decespugliatore assicuratevi di essere ben sicuri sui vs. piedi. Assicuratevi che il disco o la testina a filo non interferiscano col terreno o con qualche ostacolo.



Fig.2-5

5. Non utilizzate il decespugliatore vicino a fiamme o a combustibili. Non avviate il decespugliatore in ambienti chiusi o scarsamente ventilati.

I GAS DI SCARICO SE INALATI SONO VELENOSI. ESSI POSSONO PROVOCARE AVVELENAMENTI, ASFISSIA E MORTE.

Dopo il rabbocco di carburante asciugate rapidamente ogni traccia di carburante accidentalmente versato. Riavviate il motore solo dopo esservi spostati dal luogo in cui è avvenuto il rifornimento e dal luogo dove il carburante è conservato. (Spostatevi almeno di tre metri). Non rabboccate il carburante se il motore è acceso e se non si è raffreddato completamente.

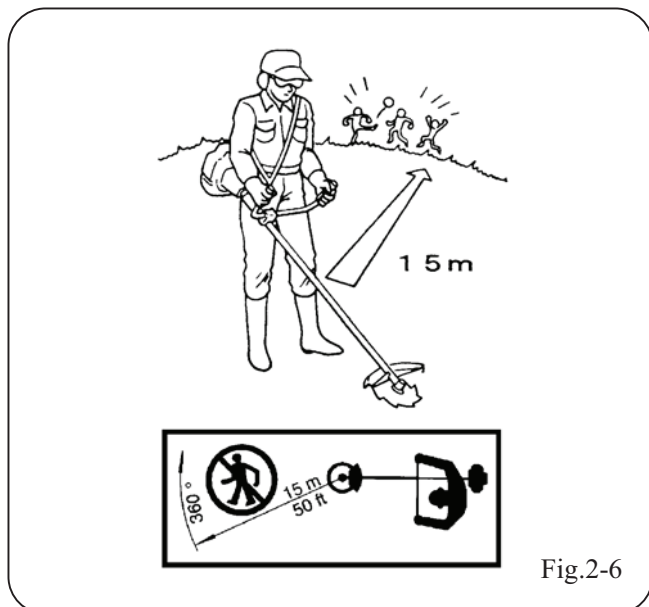


Fig.2-6

6. Fate in modo che persone e animali restino ad una distanza di almeno 15 metri dall'area dove state utilizzando il decespugliatore. Se qualcuno vi si avvicina spegnete immediatamente il motore ed arrestate il disco (vedere sezione AVVIO ED ARRESTO DEL MOTORE), poichè durante l'utilizzo il disco o la testina a filo possono scagliare ad alta velocità detriti, frammenti e schegge pericolosissime. Il disco è affilatissimo. Quando lo maneggiate abbiate sempre molta attenzione. Indossate sempre guanti protettivi. Prima di toccare il disco o la testina a filo spegnete il motore ed aspettate che tutte le parti in movimento si siano completamente arrestate.

NON USARE ASSOLUTAMENTE IL DECESPUGLIATORE SE LO SPECIFICO RIPARO ANTISCHEGGE NON E' SALDAMENTE MONTATO (vedi le sezioni UTILIZZO IN SICUREZZA e MONTAGGIO DISCO E TESTINA A FILO).

Tenete sempre in massima considerazione ogni raccomandazione poichè non farlo può mettere voi o altri in serio pericolo in seguito a:

- a) possibile contatto con parti taglienti o rotanti,
- b) possibilità di proiezione ad alta velocità di oggetti o frammenti.

ATTENZIONE!: non avviate il motore prima di aver montato l'asta di trasmissione poichè la frizione potrebbe disintegrarsi.

[3] UTILIZZO IN SICUREZZA

Il decespugliatore deve essere tenuto in modo che resti sulla destra del corpo dell'operatore. Ciò permetterà ai gas di scarico di essere diretti lontano dall'operatore stesso e di non essere ostacolati dai suoi abiti. Se non avete mai utilizzato prima d'ora un decespugliatore dedicate un po' di tempo ad impraticarvi dei pulsanti e delle leve di controllo e ad imparare il metodo di utilizzo prima di iniziare il lavoro. Controllate attentamente la macchina prima di utilizzarla. Assicuratevi che non manchino viti, che non vi siano parti o componenti danneggiati o che vi siano perdite carburante. Sostituite senza indugio le parti e gli organi di taglio eccessivamente usurati o danneggiati (disco, testina a filo, riparo protettivo).

Assicuratevi che tutti i servizi e i lavori di riparazione siano eseguiti presso un centro di assistenza autorizzato. Controllate le condizioni di tutti i componenti anti vibrazioni del decespugliatore molto frequentemente ad intervalli regolari.

N.B. Al fine di mantenere le prestazioni e la sicurezza del vs. decespugliatore sempre ad un livello ottimale assicuratevi di utilizzare solamente parti ed accessory originali. Evitate di utilizzare il decespugliatore per periodi di tempo eccessivamente lunghi. Una eccessiva esposizione degli arti a vibrazioni continue può essere dannoso.

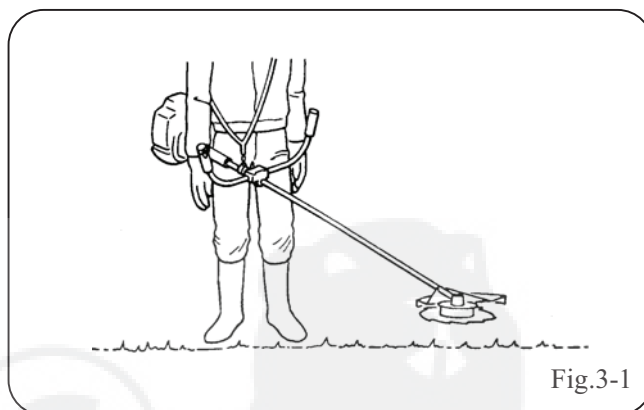


Fig.3-1

1. Rimuovete dall'area dove dovete lavorare col decespugliatore qualsiasi detrito come ad esempio corde, sassi, parti metalliche, pezzi di legno, stracci ed ogni altro oggetto che potrebbe impigliarsi sull'organo di taglio o che potrebbe essere da esso pericolosamente proiettato. Prima di iniziare il lavoro indossate l'imbracatura e regolatela correttamente. Tramite le apposite fibbie regolate l'imbracatura in modo che il decespugliatore resti ben bilanciato sulla vs. destra e che l'organo di taglio sia perfettamente parallelo al terreno.

Assicuratevi che il tubo di protezione sia correttamente montato (solo sui decespugliatori in cui esso è previsto).

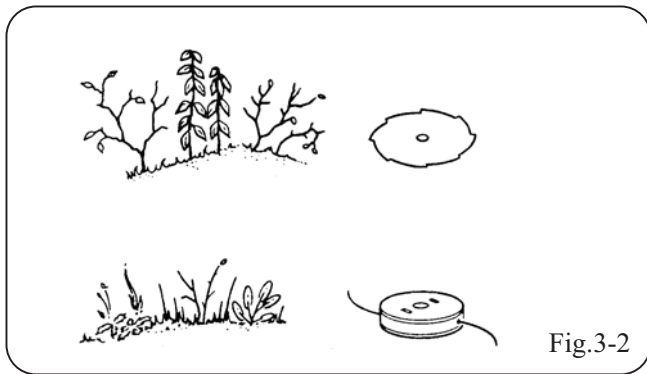


Fig.3-2

2. Solo i seguenti organi di taglio possono essere utilizzati sul vs. decespugliatore. a) disco, b) testina a filo.

a) SE USATE IL DISCO ASSICURATEVI DI MONTARE L'ADATTO RIPARO ANTISCHEGGE DI PROTEZIONE.

b) SE USATE LA TESTINA A FILO ASSICURATEVI DI MONTARE LO ADATTO RIPARO ANTISCHEGGE DI PROTEZIONE.

Durante l'utilizzo del decespugliatore assicuratevi di manovrare in modo che l'organo di taglio rimanga sempre sotto una linea ideale passante all'altezza della vs. vita.

TESTINA A FILO:

Assicuratevi che la testina sia sempre montata correttamente (vedi la sezione MONTAGGIO).

La testina a filo è adatta tanto a falciare l'erba del prato quanto a tagliare l'erba nei punti difficili o dove vi sono ostacoli come ad esempio vicino ai muri, agli steccati o alle piante evitando nel contempo di rovinare loro la corteccia.

DISCO:

Assicuratevi che il disco sia sempre montato correttamente (vedi le sezioni SICUREZZA e MONTAGGIO).

Quando montate o sostituite un organo di taglio assicuratevi di seguire scrupolosamente le istruzioni che si trovano nella sezione MONTAGGIO DEL DISCO O DELLA TESTINA A FILO. Montate gli organi di taglio utilizzando tutte e solamente le parti descritte, nel corretto ordine indicato.

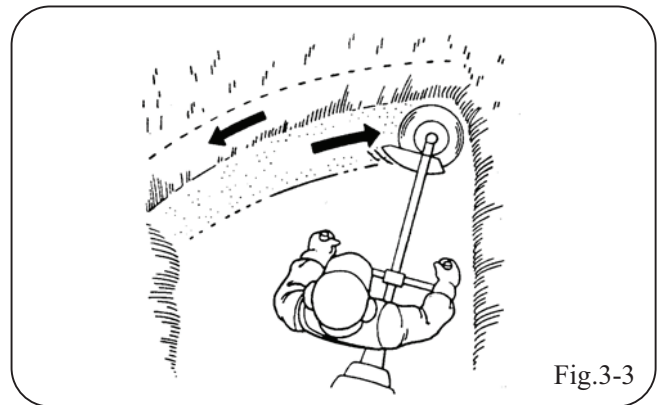


Fig.3-3

3. **DISCHI:** è possibile tagliare qualsiasi tipo di erba, sterpi e arboscelli. Utilizzate il decespugliatore come se fosse una falce (con movimento semicircolare) con il motore portato al massimo dei giri.

N.B. La macchina è progettata in modo che gli organi di taglio siano montati con senso di rotazione antiorario.

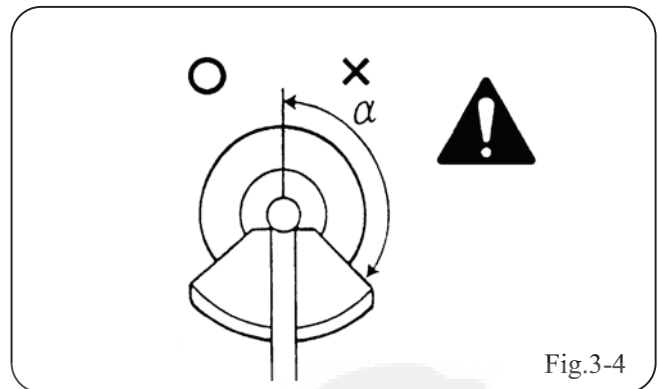

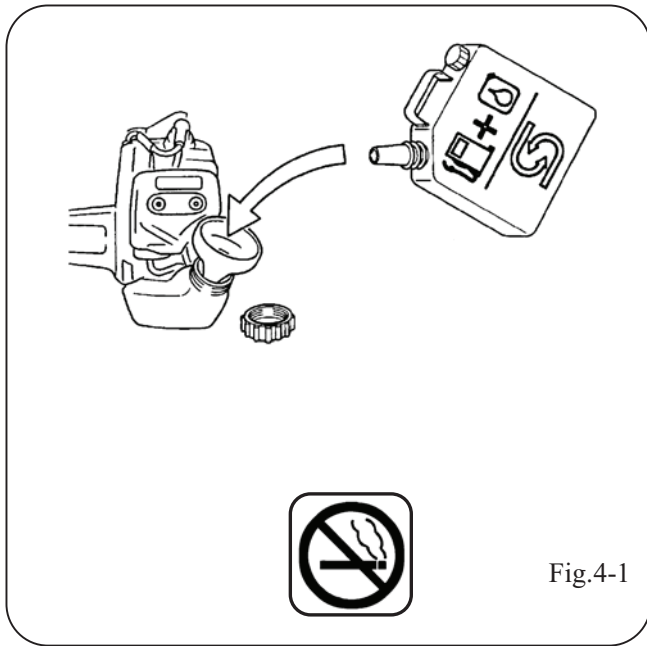




Fig.3-4

4. **ATTENZIONE:** usate sempre dischi perfettamente affilati. Un disco con denti consumati e mal affilati oltre ad offrire in ogni caso scarse prestazioni, può anche provocare contraccolpi improvvisi. Infatti se il disco è poco affilato colpendo un arboscello esso potrebbe arrestarsi improvvisamente anziché tagliarlo di netto. Questo contraccolpo oltre a danneggiare la trasmissione potrebbe anche far perdere il controllo del decespugliatore all'operatore. Non utilizzate assolutamente un disco piegato, fessurato o rotto ma sostituitelo senza esitazioni con uno nuovo.

CONTRACCOLPO: può manifestarsi con qualsiasi tipo di disco quando esso è usato entro il settore di rischio indicate  ; è perciò consigliato operare utilizzando esclusivamente il restante settore.

[4] CARBURANTE E OLIO



	50 : 1
	
	2 %
4 ltr	80 mL
5	100
10	200
20	400

1. MOTORE A DUE TEMPI

(KAWASAKI: Serie TJ , MITSUBISHI: Serie TLE)

Il decespugliatore è dotato di un motore a due tempi che richiede di utilizzare un carburante formato da una miscela di benzina ed olio. Usate un olio per miscela di buona qualità in quantità pari al 2% (50:1, 1 parte di olio ogni 50 di benzina) mescolandolo a benzina super per automobili. Per ottenere una buona miscela si consiglia di versare l'olio in una tanica e di aggiungerci poi la benzina.

Benzina

Il motore del decespugliatore può usare indifferentemente benzina super con piombo o senza piombo entrambe con numero di ottano superiore a 90. Se utilizzate benzina senza piombo aggiungete ad essa olio sintetico di alta qualità formulato espressamente per motori a due tempi ma sempre in percentuale del 2% poichè la benzina senza piombo è di per sè meno lubrificante.

IMPORTANTE: Agitare bene la miscela prima di ogni rifornimento.

Le proprietà della miscela si deteriorano col tempo. Si raccomanda perciò di preparare la miscela volta per volta in modo che essa sia sempre fresca e nella quantità strettamente necessaria. Non utilizzare miscela preparata da più di una settimana poichè essa potrebbe danneggiare il motore.

ATTENZIONE: Non fumate mentre procedete al rabbocco del carburante.

Svitare il tappo del serbatoio sempre lentamente.

Fate rifornimento esclusivamente in spazi aperti mantenendovi distante da fiamme libere o da scintille.

Conservate il carburante in contenitori di sicurezza approvati a norma di legge.

Immagazzinaggio sicuro del carburante

La benzina è altamente infiammabile. Prima di maneggiare la benzina spegnete accuratamente sigarette, sigari e pipe. Evitate di spandere la benzina. Conservate il carburante in un posto fresco e ben ventilato in un apposito contenitore costruito e collaudato appositamente per tale utilizzo. Dopo l'uso non riponetelo mai in un decespugliatore lasciando nel suo serbatoio del carburante. Non riponetelo mai in luoghi scarsamente ventilati e dove vi sia la possibilità che vapori di carburante possano raggiungere fiamme libere o scintille o fiammelle pilota come ad esempio quelle degli scaldabagno. I vapori della benzina potrebbero provocare una esplosione o un incendio. Non immagazzinate mai in casa grosse quantità di benzina.

2. MOTORE A QUATTRO TEMPI

(HONDA: Serie GX)

Benzina

Il motore del decespugliatore può usare indifferentemente benzina super con piombo o senza piombo entrambe con numero di ottano superiore a 90.

AVVERTENZA: Assicurarsi di spegnere il motore prima di controllare il livello dell'olio. Non riaccendere il motore finchè non si è terminato il controllo dell'olio.

[5] MONTAGGIO RIPARO ANTISCHEGGE DI SICUREZZA

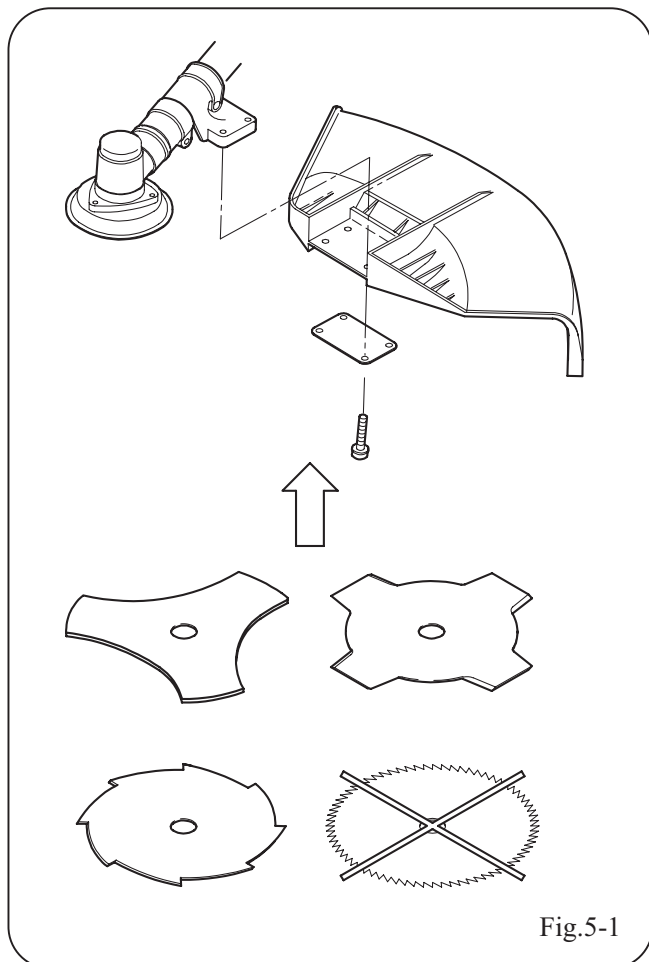


Fig.5-1

1. Per ragioni di sicurezza è imperativo che quando il decespugliatore è utilizzato con un disco per il taglio dell'erba, vi sia sempre montato il corretto riparo antiscagge di sicurezza. (Fig. 5-1)

La coppia di serraggio standard di bulloni, viti e dadi sui ns. decespugliatori è la seguente:

Misura	Coppia di serraggio (da N·m)
M4	1.6
M5	3.1
M6	5.1
M8	12.2
M10	24.5

Fate attenzione a non oltrepassare la coppia di serraggio prescritta.

N.B. L'ingrassatore posto sul carter coppia conica deve essere serrato con coppia massima di 3.6 da N·m.

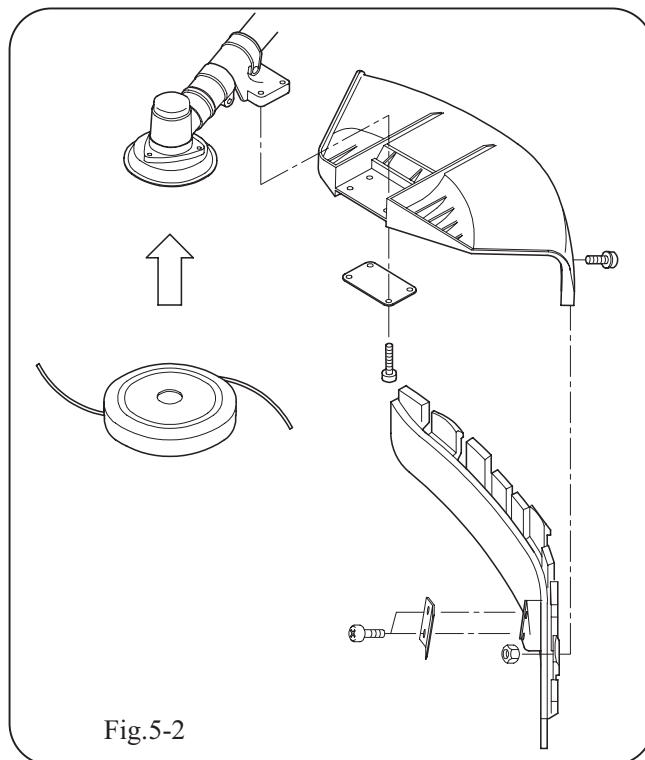


Fig.5-2

2. Per ragioni di sicurezza è imperativo che quando il decespugliatore è utilizzato con una testina a filo, vi sia sempre montato il corretto riparo antiscagge di sicurezza. (Fig. 5-2)

Usate solamente dischi originali del costruttore.

Usate solamente dischi o testina a filo su cui vi sia chiaramente marcata la velocità di rotazione massima che detti organi di taglio possono raggiungere che deve essere almeno di 10.000 R.P.M. (Rotazioni Per Minuto).

Seguite scrupolosamente le istruzioni per il corretto montaggio

[6] MONTAGGIO DEL DISCO E DELLA TESTINA A FILO

Montate il riparo del tipo adatto all'organo di taglio che avete intenzione di utilizzare ovvero disco o testina a filo (vedi sezione: MONTAGGIO RIPARO ANTISCHEGGE DI SICUREZZA).

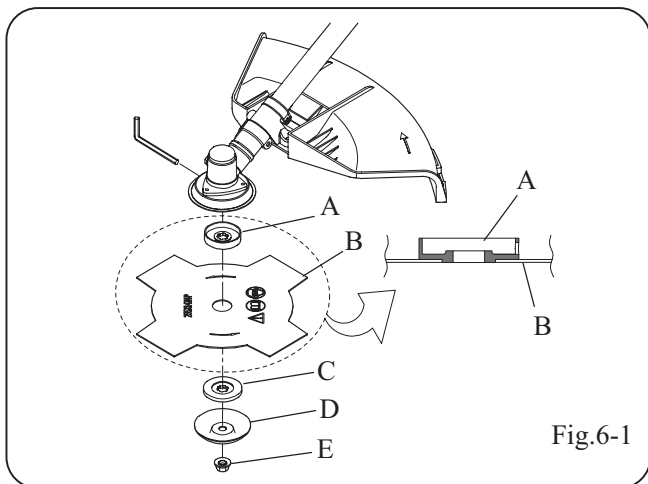


Fig.6-1

1. Montate il disco come da illustrazioni.
 - a) Supporto del disco (B) con anello (A) di centraggio
 - b) Disco (B) con scritta e freccia direzionale rivolte verso l'alto
 - c) Rondella fissaggio disco (C)
 - d) Coppa di appoggio (D)
 - e) Dado fissaggio disco (E) (Fig. 6-2)

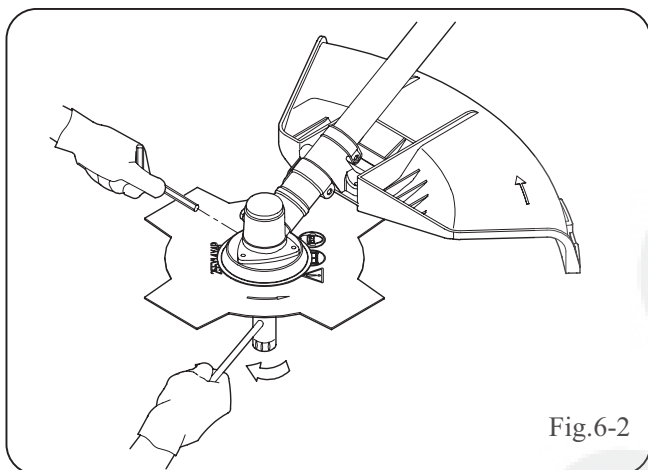


Fig.6-2

2. Assicuratevi che l'anello di centraggio ricavato sul supporto sia perfettamente inserito nel foro del disco e che il disco non si sposti durante il fissaggio. Fissate avvitando il dado o la vite in senso antiorario. Mentre avvitate il dado o la vite, l'insieme disco-supporto può essere facilmente bloccato inserendo un cacciavite nei fori presenti sul carter della coppia conica e sul supporto stesso. Per fare ciò ruotate il supporto del disco in modo da far coincidere i due fori e permettere l'inserimento del cacciavite.

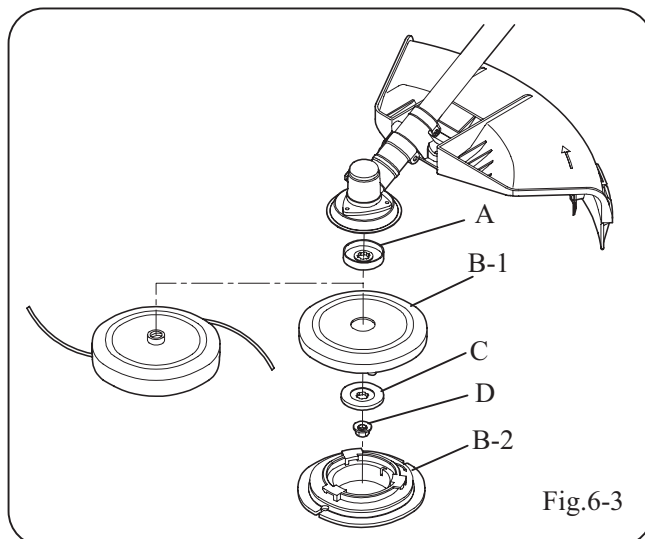


Fig.6-3

3. Montate la testina a filo come illustrato.

Modello: NV

- a) Aprite la testina a filo modello NV a tenete la parte (B-1).
- b) Centrate il foro presente nella parte (B-1) nell'anello di centraggio del supporto disco.
- c) E' obbligatorio usare la rondella fissaggio disco (C) quando si utilizza la testina a filo modello NV.
- d) Dado fissaggio disco (D) (Fig. 6-2)
- e) Montate l'altra parte della testina a filo avvitandola. Per l'utilizzo consultate il manuale allegato alla testina a filo.

Modello: a bobina filettato.

Montate la testina a filo dopo aver montato il supporto disco e la rondella fissaggio disco in successione. (Fig. 6-4)

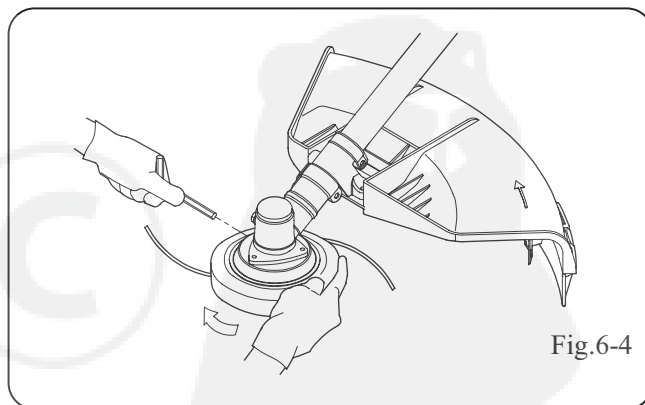


Fig.6-4

4. Per bloccare meglio la testina a filo inserite un cacciavite nel foro presente sul supporto disco come già spiegato nella sezione MONTAGGIO DEL DISCO.

[7] MONTAGGIO MOTORE/ASTA DI TRASMISSIONE

⚠ PERICOLO

Non avviate il motore se l'asta di trasmissione non è saldamente e correttamente collegata ad esso poichè i ceppi frizione potrebbero rompersi e ferirvi

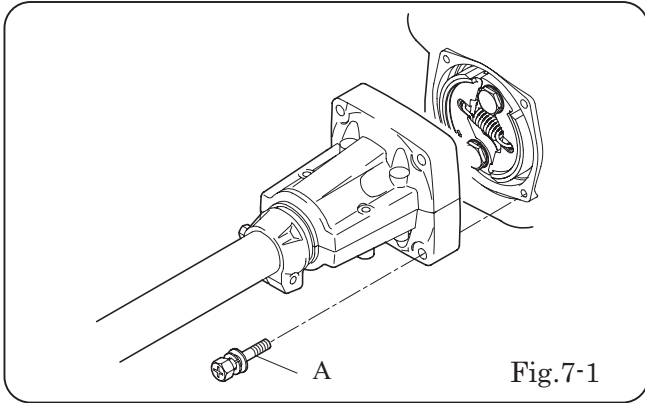


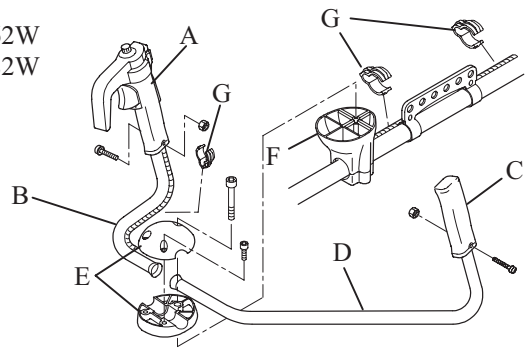
Fig.7-1

1. Montate il motore sul carter campana frizione dell'asta. Assicuratevi che le due parti combacino e si accoppino perfettamente e poi procedete al serraggio delle quattro viti A. (Fig. 7-1)

[8] MONTAGGIO IMPUGNATURE E CAVI ACCELERATORE/MASSA

Montaggio del manubrio

V262W
V282W



V242W

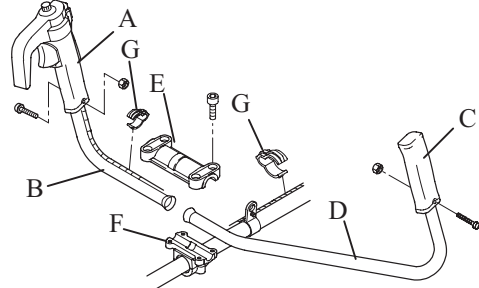


Fig.8-1

1. Doppio manubrio

Montate l'impugnatura di controllo (A) sul manubrio destro (B) e la manopola (C) sul manubrio sinistro (D). Posizionate i due manubri sulla crociera (F) ponetevi sopra il carter (E) e fissate il tutto con le quattro viti. Fissate i cavi acceleratore e massa al manubrio tramite le apposite fascette (G). (Fig. 8-1)

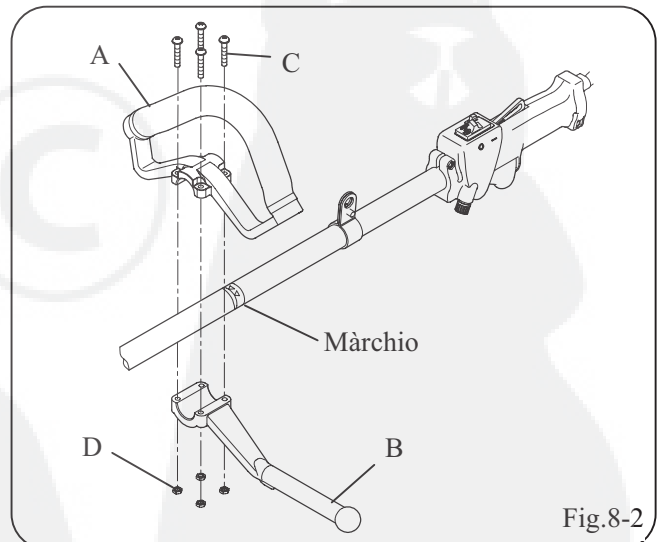


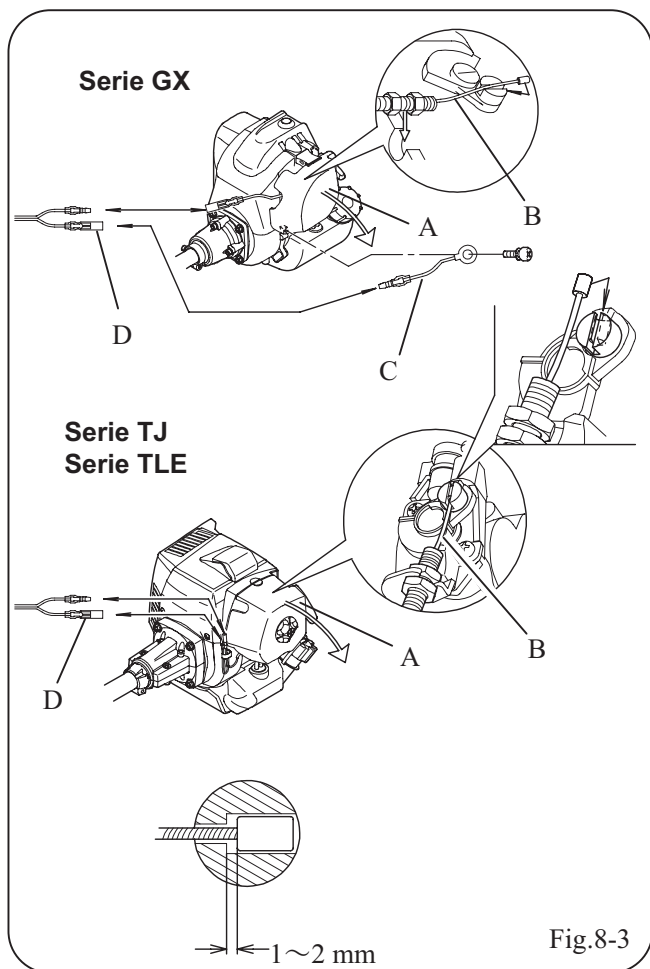
Fig.8-2

2. L'anello dimetallo

La maniglia a cappio è composta da un corpo maniglia a cappio (A), un supporto per la maniglia (B), bulloni di fissaggio M5×30 (C) e dadi M5 (D).

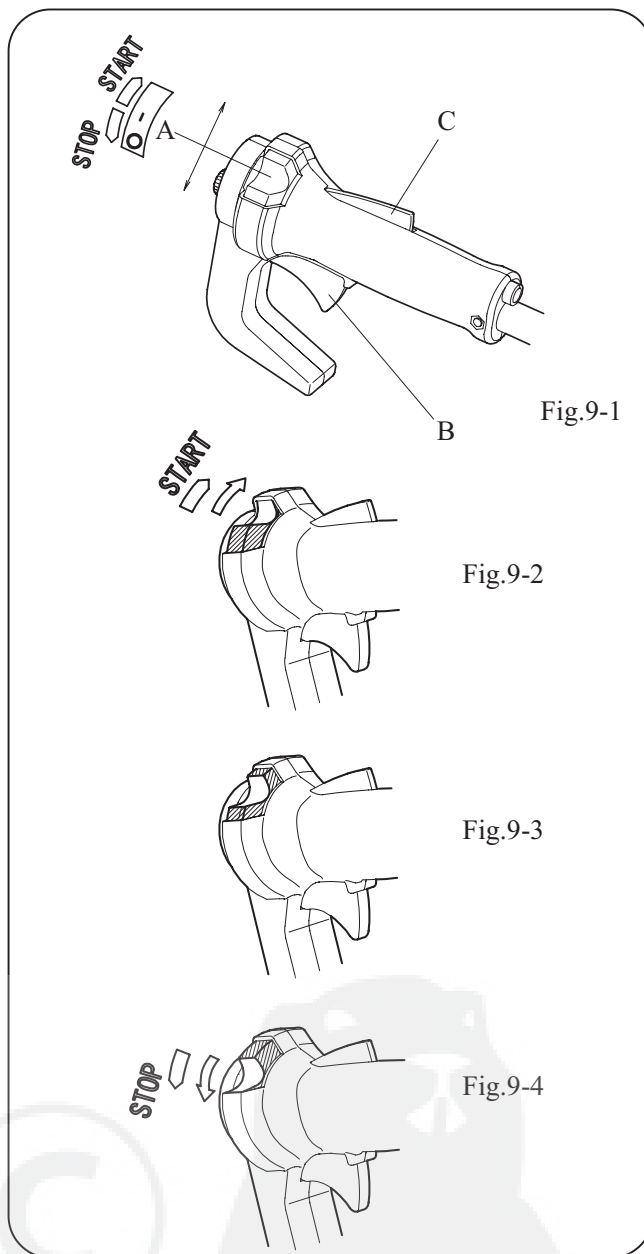
Sistemare il corpo maniglia a cappio nella posizione marcata sul gruppo dell'albero di trasmissione, quindi attaccare e serrare il supporto per la maniglia (B) con bulloni (C) e dadi (D).

Connessione dei cavi acceleratore



Rimuovere il coperchio del pulitore d'aria (A).
 Applicare i cavi acceleratore (B). Il gioco normale è di 1 o 2 mm se misurato sulla parte terminale del cavo acceleratore.
 Applicare i cavi massa (C) al motore (Solo serie GX).
 Collegare il cavo dell'impugnatura di controllo (D) al cavo massa.
 Installare il pulitore d'aria (A).

[9] AVVIAMENTO ED ARRESTO DEL MOTORE MODELLO: V242W V262W V282W



AVVIAMENTO DEL MOTORE

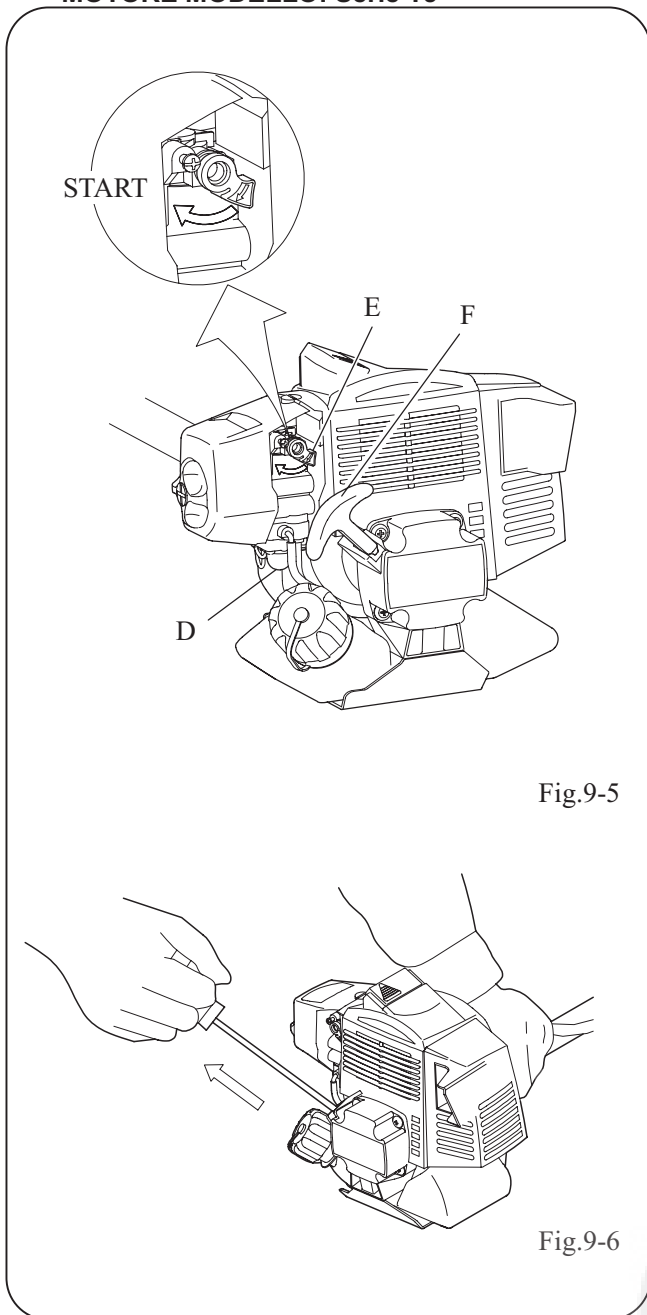
• MOTORE MODELLO: Serie GX , Serie TLE

Premete la leva di blocco dell'acceleratore (C) e tirate a fondo la leva acceleratore (B). Tenendo premuto verso la posizione START il pulsante (A) rilasciate la leva acceleratore (B) (Fig. 9-2).

Ora la leva acceleratore (B) è in posizione di semiaccelerazione per permettere una più veloce e facile partenza del motore.

Avviate il motore in accordo con il manuale di uso e manutenzione del motore stesso. Dopo l'avviamento del motore tirate nuovamente la leva acceleratore (B) e rilasciatela subito così da sbloccarla dalla posizione di semiaccelerazione e fare funzionare il motore al minimo dei giri. Nel momento dello sbloccaggio della leva acceleratore (B) il pulsante (A) ritornerà automaticamente alla posizione originaria (Fig. 9-3).

• MOTORE MODELLO: Serie TJ



Mettere il pomello (A) su “→ START” (Fig. 9-2).
Premere diverse volte la pompa di innesco (D) (Fig. 9-5).
Spostare la leva dell’aria (E) sulla posizione “START” (Fig. 9-5).

Tirare forte e rapidamente il manubrio di avviamento a strappo (F) finché il motore non si accende (Fig. 9-6).

NOTA: Se si tira la leva (B), la leva dell’aria (E) ritornerà da sé alla posizione iniziale.

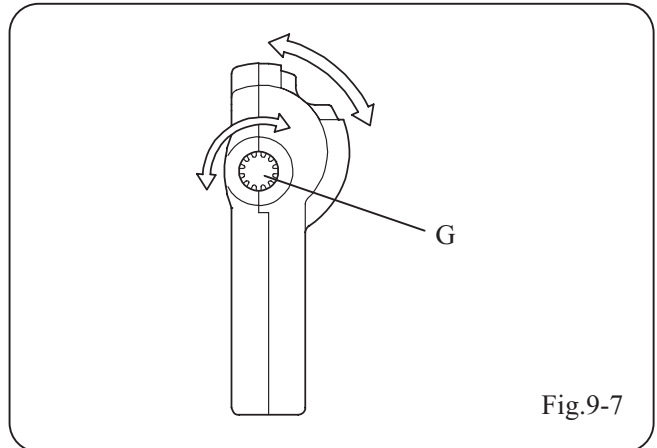
NOTA: Consultate il manuale d’istruzioni del motore.

ARRESTO DEL MOTORE

Per fermare il motore spingete il pulsante (A) verso la posizione STOP. (Fig. 9-4)

ATTENZIONE: Anche se il motore è spento le parti rotanti, disco o testina a filo, possono continuare a girare per alcuni secondi. Tenete quindi il decespugliatore in posizione di lavoro fino a che ogni parte si sarà arrestata completamente.

N.B. In caso di emergenza può essere ridotto il tempo necessario perché il disco o la testina a filo si arrestino facendo appoggiare l’organo di taglio al terreno in modo parallelo.



La ghiera (G) posta sulla impugnatura di controllo serve alla regolazione dell’acceleratore. (Fig. 9-7)

Ruotando la ghiera (G) in senso orario si può ridurre il numero dei giri del motore quando si va poi ad operare sulla leva acceleratore (B). Al contrario ruotando la ghiera (G) in senso antiorario il numero dei giri del motore andrà ad aumentare. Regolate perciò la ghiera (G) in funzione delle condizioni di lavoro.

N.B. Se la ghiera (G) è eccessivamente ruotata in senso orario diverrà impossibile fermare il pulsante (A) nella posizione START.

MODELLO: V242L V262L

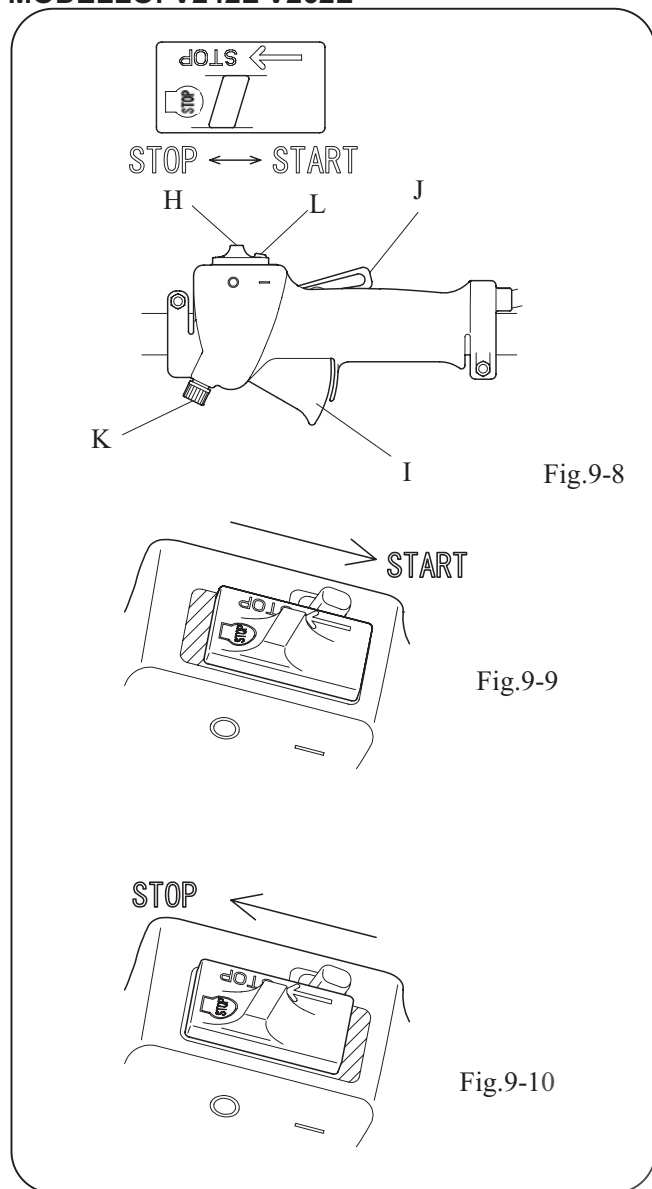


Fig.9-8

Fig.9-9

Fig.9-10

AVVIAMENTO DEL MOTORE

• MOTORE MODELLO: Serie GX , Serie TLE

Premere la leva (J) e mantenere la leva (I). Rilasciare le leve (J) e (I) continuando a tenere premuta la manopola (L). La leva dell'acceleratore (I) adesso si trova in posizione di accelerazione parziale al fine di facilitare l'avviamento del motore. Mettere il pomello (H) su "→ START" (Fig. 9-9)

Avviare il motore secondo le istruzioni contenute nel manuale d'uso e di manutenzione.

Dopo aver messo in moto il motore, tirare ancora una volta la leva dell'acceleratore (I) e rilasciarla subito in modo da sbloccarla dalla posizione di accelerazione parziale e permettere al motore di girare al minimo appena la leva (I) viene rilasciata.

• MOTORE MODELLO: Serie TJ

Mettere il pomello (H) su "→ START" (Fig. 9-9).

Premere diverse volte la pompa di innesco (D:Fig. 9-5).

Spostare la leva dell'aria (E:Fig. 9-5) sulla posizione "START".

Tirare forte e rapidamente il manubrio di avviamento a strappo (F:Fig. 9-5) finchè il motore non si accende (Fig. 9-6).

NOTA: Se si tira la leva (I) , la leva dell'aria (E:Fig. 9-5) ritornerà da sè alla posizione iniziale.

NOTA: Consultate il manuale d'istruzioni del motore.

ARRESTO DEL MOTORE

Per fermare il motore, premere il tasto (H) nella sua posizione STOP (Fig. 9-10).

AVVISO: Quando si spegne il motore, le parti rotanti, la lama di taglio o l'unità di taglio a filo di nylon, continuano a ruotare per alcuni secondi. Mantenere il controllo della macchina fino a che tutte le parti sono ferme.

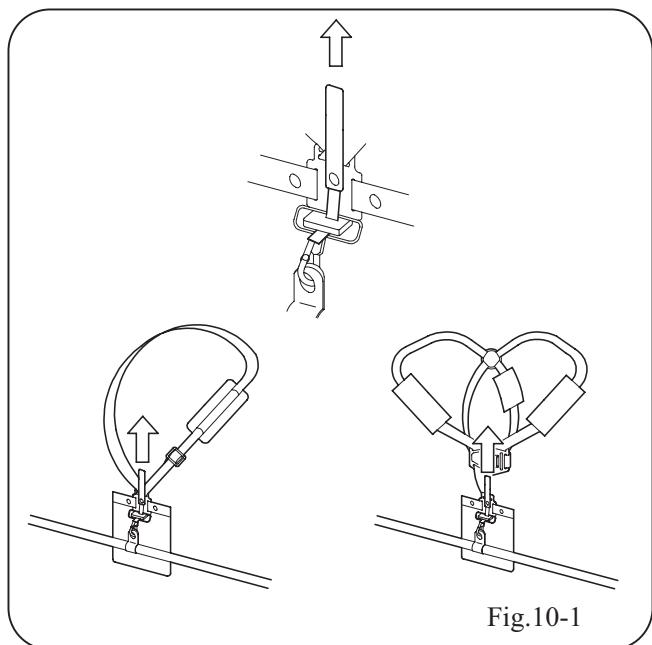
NOTA: In un'emergenza, il tempo necessario perché il disco o l'unità di taglio a filo si fermino può essere ridotto appoggiando a terra l'attrezzo di taglio. La ghiera (K) che si trova sull'impugnatura di comando serve a regolare il motore.

Ruotando la ghiera (K) in senso orario, il numero di giri/min. del motore si abbassa quando dopo si va a usare la leva dell'acceleratore (I).

Invece, ruotando la ghiera (K) in senso antiorario, il numero di giri/min. del motore aumenta.

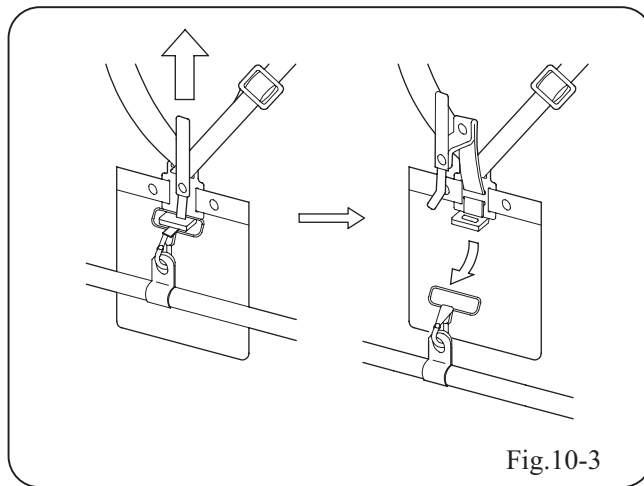
Pertanto, regolare la ghiera (K) in funzione delle condizioni operative.

[10] UTILIZZO DELL'IMBRACATURA

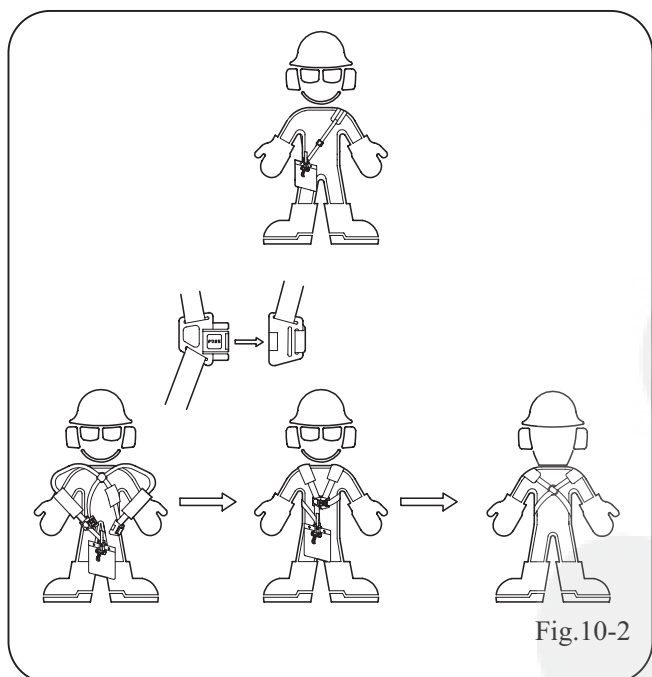


Nell'uso normale del decespugliatore fissate il gancio laterale dell'imbracatura saldamente al suo attacco prima di iniziare il lavoro.

Questo deve essere fatto sia per le imbracature doppie che per le singole. (Fig. 10-1)



In caso di emergenza tirate la linguetta rossa e l'intero decespugliatore si sgancerà immediatamente dall'imbracatura. Questo sistema di sgancio deve essere utilizzato solo in caso di effettiva emergenza e non per il normale utilizzo. (Fig. 10-3)



Imparate ad indossare correttamente e con facilità l'imbracatura riferendovi agli schemi. (Fig. 10-2)

11] PROGRAMMA DI MANUTENZIONE REGOLARE

Ad ogni utilizzo controllate che tutte le viti del decespugliatore siano saldamente serrate. Sostituite senza esitazione i dischi che risultano consumati, incrinati, deformati, danneggiati o logori. Assicuratevi sempre di avere montato correttamente sul decespugliatore l'organo di taglio (vedi la sezione MONTAGGIO DISCO E TESTINA A FILO) e che il dado o la vite di fissaggio siano ben serrati.

1. FILTRO ARIA

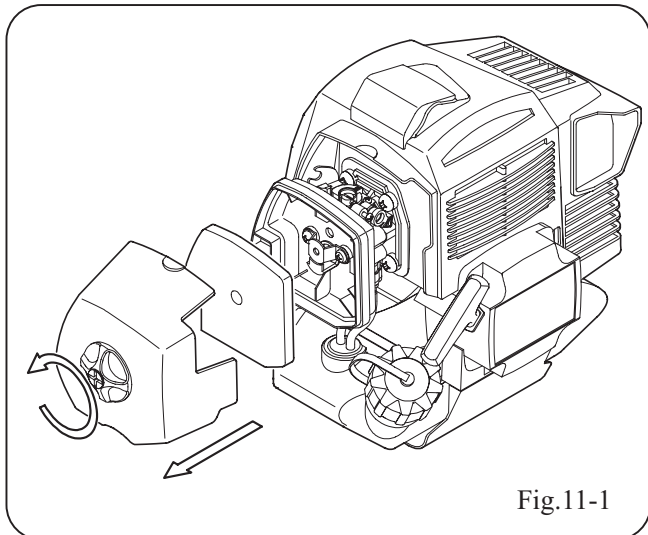


Fig.11-1

PULIZIA FILTRO ARIA (almeno ogni 25 ore di lavoro). Un filtro dell'aria ostruito dalla sporcizia può provocare problemi di carburazione.

Ciò può impedire al motore di raggiungere il massimo dei giri e provocare un alto consumo di carburante e/o difficoltà di avviamento. Rimuovete il coperchio del filtro dell'aria. Pulite minuziosamente l'interno della scatola filtro aria. E' possibile pulire l'elemento filtrante utilizzando dell'aria compressa.

2. CARTER COPPIA CONICA

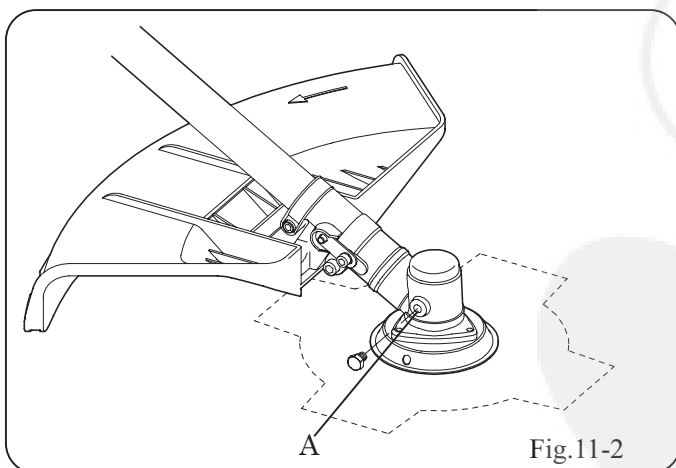


Fig.11-2

Ogni 50 ore di lavoro iniettate all'interno del carter coppia conica del grasso resistente alle alte temperature attraverso il foro A.

3. CANDELA

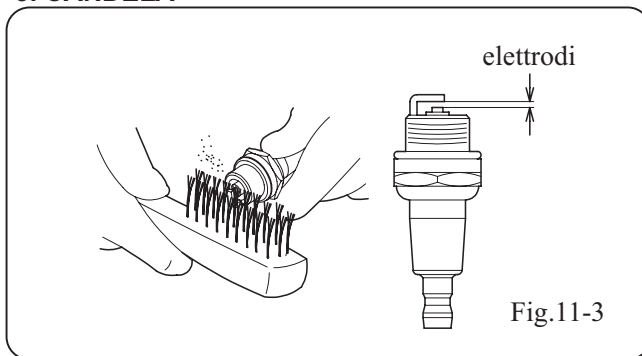


Fig.11-3

Periodicamente (almeno ogni 50 ore di lavoro) togliete la candela, pulitela e controllate la distanza fra gli elettrodi. Sostituite la candela ogni 100 ore di lavoro o qualora essa risulti estremamente incrostata. Una candela eccessivamente incrostata può significare che non vi è una carburazione corretta, che il carburante è troppo ricco di olio o che l'olio usato è di scarsa qualità. Controllate e correggete il difetto. Consultate il manuale d'istruzioni del motore per informazioni sulla sostituzione delle candele e degli elettrodi.

[12] TABELLA PER LA RICERCA DEI MALFUNZIONAMENTI

	Il motore non parte	Il motore non parte o funziona in modo irregolare	Il decespugliatore non taglia bene	Il motore va bene ma tagliando perde potenza
Controllate che il pulsante di STOP sia in posizione I.	●	●		
Controllate il livello del carburante: minimo il 25% della capienza del serbatoio.	●	●		
Controllate che il filtro aria sia pulito.		●		
Togliete la candela, asciugatela, pulitela, regolatene gli elettrodi eventualmente sostituitemela.	●	●		
Controllate e regolate le viti del carburatore.		●	●	●
Cambiate il filtro carburante. Contattate il vs. rivenditore.				●
Seguite attentamente le istruzioni per il corretto montaggio del disco.			●	
Controllate se il disco è affilato altrimenti contattate il vs., rivenditore.			●	